

# NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 182/2013

ze dne 1. března 2013,

**kterým se zavádí celní evidence dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) pocházejících nebo odeslaných z Čínské lidové republiky**

EVROPSKÁ KOMISE,

**A. DOTČENÝ VÝROBEK**

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>(1)</sup> (dále jen „základní antidumpingové nařízení“), a zejména na čl. 10 odst. 4 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>(2)</sup> (dále jen „základní antisubvenční nařízení“), a zejména na čl. 16 odst. 4 a čl. 24 odst. 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 6. září 2012 oznámila Evropská komise (dále jen „Komise“) prostřednictvím oznámení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(3)</sup>, že zahajuje antidumpingové řízení týkající se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“) na základě podnětu podaného dne 25. července 2012 iniciativou EU ProSun (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) v Unii.
- (2) Dne 8. listopadu 2012 oznámila Komise prostřednictvím oznámení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(4)</sup>, že zahajuje antisubvenční řízení týkající se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) pocházejících z Čínské lidové republiky na základě podnětu podaného dne 25. září 2012 iniciativou EU ProSun jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) v Unii.

- (3) Výrodek, který je předmětem celní evidence, jsou krystalické křemíkové fotovoltaické moduly nebo panely a články a destičky typů používaných v krystalických křemíkových fotovoltaických modulech nebo panelech, v současnosti kódů KN ex 3818 00 10, ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 a ex 8541 40 90, pocházející nebo odeslané z dotčené země. Tloušťka článků a destiček nepřesahuje 400 µm.
- (4) Výrodek, který je předmětem celní evidence, nezahrnuje tyto typy výrobku:
  - přenosné solární nabíječky skládající se z méně než šesti článků a napájející přístroje elektřinou nebo sloužící k nabití baterií,
  - produkty z tenkého fotovoltaického filmu,
  - krystalické křemíkové fotovoltaické výrobky, jež jsou trvale zabudovány do elektrických spotřebičů, jež mají jinou funkci než výrobu elektrické energie a které spotřebovávají elektřinu vyrobenou zabudovaným(i) krystalickým(i) křemíkovým(i) fotovoltaickým(i) článkem (články).

## B. ŽÁDOST

- (5) Žádosti o zavedení celní evidence podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení byly předloženy žadatelem v rámci podnětů podaných na počátku řízení zahájených oznámeními zmíněnými v 1. a 2. bodě odůvodnění a byly zopakovány a doplněny v následných podáních. Žadatel požádal o zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření ode dne celní evidence.

## C. DŮVODY PRO CELNÍ EVIDENCI

- (6) Podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení může Komise po konzultaci s poradním výborem vyzvat celní orgány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení takové celní evidence dovozu, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření. Celní evidenci dovozu lze zavést na řádně odůvodněnou žádost výrobního odvětví Unie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 269, 6.9.2012, s. 5.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 340, 8.11.2012, s. 13.

- (7) Žadatel tvrdil, že celní evidence je odůvodněná, jelikož dotčený výrobek byl dumpingový a subvencovaný a levný dovoz způsobil výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu, která je obtížně napravitelná.
- (8) Pokud jde o dumping, má Komise k dispozici dostatečné přímé důkazy o tom, že dovoz dotčeného výrobku z Číny je dumpingový. Žadatel předložil důkazy o běžné hodnotě stanovené ve výši celkových výrobních nákladů navýšených o přiměřenou částku za prodejní, správní a režijní náklady a přiměřené ziskové rozpětí, přičemž za srovnatelnou zemi byly vybrány USA. Důkazy o dumpingu vychází ze srovnání takto stanovené běžné hodnoty s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) dotčeného výrobku při jeho prodeji na vývoz do Unie. Tyto důkazy ve svém celku a s ohledem na rozsah údajného dumpingového rozpětí poskytují v této fázi dostatečnou oporu pro tvrzení, že dotčení vývozci provádějí dumping.
- (9) Pokud jde o subvencování, má Komise k dispozici dostatečné přímé důkazy o tom, že dovoz dotčeného výrobku z dotčené země je subvencován. Údajné subvence spočívají mimo jiné v preferenčních úvěrech pro odvětví výroby solárních panelů (např. úvěrové linie a politické úvěry s nízkou úrokovou sazbou poskytované komerčními bankami ve vlastnictví státu a bankami navázanými na vládní politiku, programy zvýhodněných vývozních úvěrů, vývozní záruky, pojištění za zelené technologie, poskytování přístupu exteriorním holdingovým společnostem, splátky úvěru vládou), v grantových programech (např. fond pro výzkum a vývoj výrobků určených na vývoz, subvenční programy „Famous Brands“, „China World Top Brands“, fondy pro vnější rozšíření průmyslu v provincii Guangdong, „Golden Sun Demonstration Programme“), v poskytování zboží vládními institucemi za odměnu nižší než přiměřenou (např. poskytování polykrystalického křemíku, hliníkových výlisků, skla, energie a pozemků), v programech osvobození od přímých daní a jejich snížení (např. osvobození od daně z příjmu nebo její snížení v rámci programu „první dva roky bez daní a pak tři roky polooviční daň z příjmu“, osvobození od daně z příjmu pro vývozně orientované podniky se zahraničními investicemi, snížení daně z příjmu pro podniky se zahraničními investicemi na základě zeměpisné polohy, snížení daně z příjmu pro podniky se zahraničními investicemi nakupující zařízení vyrobená v Číně, započítání daně u činností v oblasti výzkumu a vývoje v podnicích se zahraničními investicemi, vrácení daně z příjmu podnikům se zahraničními investicemi za reinvestování zisků do podniků orientovaných na vývoz, preferenční daně z příjmu pro podniky se zahraničními investicemi působící v oblasti špičkových a nových technologií, snížení daní pro podniky působící v oblasti špičkových a nových technologií a zapojené v definovaných projektech, politika preferenční daně z příjmu pro podniky působící v severovýchodním regionu, daňové programy provincie Guangdong) a v programech nepřímých daní a dovozních cel (např. osvobození od DPH na dovezená zařízení, odpočty DPH podnikům se zahraničními investicemi z daní na nákupy zařízení vyrobených v Číně, osvobození od DPH a cla na nákupy fixních aktiv v rámci programu rozvoje zahraničního obchodu). Výše uvedené režimy jsou údajně subvence, protože zahrnují finanční příspěvek od vlády Čínské lidové republiky nebo jiných regionálních správ (včetně veřejnoprávních subjektů) a poskytují příjemcům výhodu. Jsou údajně závislé na vývozní výkonnosti a/nebo přednostním použití domácího výrobku před dováženým a/nebo jsou omezeny na určitá odvětví a/nebo typy podniků a/nebo oblastí, a proto jsou specifické a napadnutelné. Z důkazů ohledně ceny a objemu dovozu, které byly uvedeny v antisubvenčním podnětu a následných podáních týkajících se žádosti o zavedení celní evidence, vyplývá, že v období mezi roky 2009 a 2011 došlo ke značnému nárůstu dovozu, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem tyto důkazy poskytují v této fázi dostatečnou oporu pro tvrzení, že vývoz dotčeného výrobku je zvýhodněn napadnutelnými subvencemi.
- (10) Pokud jde o újmu, má Komise k dispozici dostatečné přímé důkazy o tom, že dumpingové a subvenční praktiky vývozců způsobují výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu, která je obtížně napravitelná. Z důkazů ohledně ceny a objemu dovozu, které byly uvedeny v podnětech a následných podáních týkajících se žádosti o zavedení celní evidence, vyplývá, že v období mezi roky 2009 a 2011 došlo ke značnému nárůstu dovozu, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu. Přestože dovoz v roce 2012 v absolutních hodnotách poklesl, podíl dovozu dotčeného výrobku z dotčené země na trhu se ještě zvýšil. Objem a ceny dotčeného dováženého výrobku mají nepříznivý vliv na prodané množství a na ceny stanovené na trhu Unie, stejně jako na podíl výrobního odvětví Unie na trhu, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkový výkon a finanční situaci výrobního odvětví Unie. Tyto důkazy sestávají z údajů uvedených v podnětech a následných podáních týkajících se celní evidence, ale jsou podpořeny také informacemi z výrobního odvětví Unie a z veřejných zdrojů, které se týkají klíčových činitelů způsobujících újmu, jak jsou stanoveny v čl. 3 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 8 odst. 4 základního antisubvenčního nařízení.
- (11) Komise má rovněž k dispozici dostatečné přímé důkazy uvedené v antidumpingovém podnětu a následné korespondenci, že si dovozci byli vědomi nebo si měli být vědomi toho, že dumpingové praktiky vývozců způsobují nebo by mohly způsobit výrobnímu odvětví Unie újmu. Již delší dobu naznačovala řada článků v tisku, že výrobnímu odvětví Unie může být následkem dumpingového dovozu z dotčené země způsobována újma. Vzhledem

k rozsahu dumpingu, jehož výskyt se jeví jako možný, lze předpokládat, že dovozci si byli nebo měli být této situace vědomi.

- (12) Pokud jde o subvencování, byl v žádosti předložen dostatek důkazů o kritických okolnostech, podle kterých byla dotčenému subvencovanému výrobku v relativně krátkém období způsobena těžce napravitelná újma, jejíž příčinou je velký objem dovozu zvýhodněného napadnutelnými subvencemi. Tyto okolnosti dokládá mimo jiné rychlost, s jakou se situace výrobního odvětví Unie zhoršila.
- (13) Pokud jde o dumping, má Komise k dispozici dostatečné přímé důkazy o tom, že taková újma je působena nebo by byla působena dalším podstatným zvýšením tohoto dovozu, které by z hlediska doby jeho uskutečnění a jeho objemu, jakož i ostatních okolností (jako je rostoucí úroveň zásob nebo snížené vytížení kapacity) s největší pravděpodobností vážně ohrozilo nápravný účinek jakéhokoli konečného cla, kdyby toto clo nebylo uloženo se zpětnou platností. Kromě toho lze s ohledem na zahájení současných řízení důvodně předpokládat, že dovoz dotčeného výrobku může před přijetím případných prozatímních opatření dále vzrůst a dovozci mohou rychle zvýšit stav zásob.

#### D. POSTUP

- (14) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že žadatel předložil dostatečné přímé důkazy, které ospravedlňují zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení.
- (15) Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily své stanovisko a poskytly příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení.

#### E. CELNÍ EVIDENCE

- (16) Podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení by měla být zavedena celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby v případě, že výsledkem šetření bude zjištění vedoucí k uložení antidumpingového a/nebo vyrovnávacího cla, mohla být tato cla, pokud budou splněny nezbytné podmínky, uložena se zpětnou platností v souladu s platnými právními předpisy o celní evidenci dovozu.

- (17) Jakýkoli budoucí celní dluh by vycházel ze zjištění antidumpingových, resp. antisubvenčních šetření.
- (18) Tvrzení v podnětu požadujícím zahájení antidumpingového šetření uvádějí u dotčeného výrobku odhad průměrného dumpingového rozpětí zhruba 60–70 % a rozpětí cenového podbízení až 125 %. Odhadovaný objem případného budoucího celního dluhu se stanoví na úrovni dumpingu odhadnuté na základě antidumpingového podnětu, tj. 60–70 % *ad valorem* dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku.
- (19) Tvrzení v podnětu požadujícím zahájení antisubvenčního šetření uvádějí u dotčeného výrobku odhad subvenčního rozpětí zhruba 10–15 % a rozpětí cenového podbízení až 125 %. Odhadovaný objem případného budoucího celního dluhu se stanoví na úrovni subvencování odhadnuté na základě antisubvenčního podnětu, tj. 10–15 % *ad valorem* dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku.
- (20) Jak je uvedeno v oddíle 5 oznámení zmíněných v 1. a 2. bodě odůvodnění, Komise nyní zjišťuje, zda lze dovoz dotčeného výrobku považovat za pocházející z Číny. Podle čl. 2 písm. a) základního antisubvenčního nařízení jsou napadnutelnými subvencemi subvence poskytnuté vládou země jednající jako prostředník a podle čl. 1 odst. 3 základního antidumpingového nařízení může být země vývozu dumpingového výrobku zemí jednající jako prostředník. Je třeba rovněž poznamenat, že podněty a žádosti o zavedení celní evidence se týkají dovozu z Číny, aniž by byl blíže určen původ takových zásilek. A konečně v rámci antidumpingových šetření a šetření o vyrovnávacích clech, která provedly USA, byla zdůrazněna složitost výrobních a montážních operací, které mohou či nemusí být dostačující pro určení původu<sup>(1)</sup>. S ohledem na tyto úvahy a aniž je dotčen závěr, který bude v této záležitosti učiněn, se považuje za vhodné, aby dotčený výrobek pocházející nebo odesílaný z Číny podléhal celní evidenci.

#### F. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- (21) S veškerými osobními údaji shromážděnými v souvislosti s celní evidencí bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Viz *Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Antidumping Duty Investigation of Crystalline Silicon Photovoltaic Cells, Whether or Not Assembled into Modules, from the People's Republic of China* (Otázky a konečné rozhodnutí v šetření o uložení antidumpingového cla v souvislosti krystalickými křemíkovými fotovoltaickými články, též montovanými do modulů, z Čínské lidové republiky), 9. října 2012, k dispozici na adrese <http://ia.ita.doc.gov/frn/summary/prc/2012-25580-1.pdf>.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

1. Celní orgány se vyzývají, aby podle čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009 a čl. 24 odst. 5 nařízení (ES) č. 597/2009 přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu těchto výrobků do Unie:

- krystalické křemíkové fotovoltaické moduly nebo panely v současnosti kódů KN ex 8501 31 00 (kódy TARIC 8501 31 00 81 a 8501 31 00 89), ex 8501 32 00 (kódy TARIC 8501 32 00 41 a 8501 32 00 49), ex 8501 33 00 (kódy TARIC 8501 33 00 61 a 8501 33 00 69), ex 8501 34 00 (kódy TARIC 8501 34 00 41 a 8501 34 00 49), ex 8501 61 20 (kódy TARIC 8501 61 20 41 a 8501 61 20 49), ex 8501 61 80 (kódy TARIC 8501 61 80 41 a 8501 61 80 49), ex 8501 62 00 (kódy TARIC 8501 62 00 61 a 8501 62 00 69), ex 8501 63 00 (kódy TARIC 8501 63 00 41 a 8501 63 00 49), ex 8501 64 00 (kódy TARIC 8501 64 00 41 a 8501 64 00 49), ex 8541 40 90 (kódy TARIC 8541 40 90 21 a 8541 40 90 29),
- články typu používaného v krystalických křemíkových fotovoltaických modulech nebo panelech v současnosti kódu KN ex 8541 40 90 (kódy TARIC 8541 40 90 31 a 8541 40 90 39) a
- destičky typu používaného v krystalických křemíkových fotovoltaických modulech nebo panelech v současnosti kódu KN ex 3818 00 10 (kódy TARIC 3818 00 10 11 a 3818 00 10 19),

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. března 2013.

pocházející nebo odesílané z Čínské lidové republiky. Tloušťka článků a destiček nepřesahuje 400  $\mu$ m.

Výrobek, který je předmětem celní evidence, nezahrnuje tyto typy výrobku:

- přenosné solární nabíječky skládající se z méně než šesti článků a napájecí přístroje elektřinou nebo sloužící k nabití baterií,
- produkty z tenkého fotovoltaického filmu,
- krystalické křemíkové fotovoltaické výrobky, jež jsou trvale zabudovány do elektrických spotřebičů, jež mají jinou funkci než výrobu elektrické energie a které spotřebovávají elektřinu vyrobenou zabudovaným(i) krystalickým(i) křemíkovým(i) fotovoltaickým(i) článkem (články).

Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

2. Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy nebo požádaly Komisi o slyšení do 20 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda